

**MONTAGE- UND BETRIEBS-VORSCHRIFT NR. 90 979**

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten.

**Diese Vorschrift ist nach der Montage dem Betreiber (Eigentümer, Mieter) auszuhändigen!**

**■ EMPFANG**  
Sendung sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit prüfen. Falls Schäden vorliegen, umgehend eine Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation, gehen evtl. Ansprüche verloren.

**■ EINLAGERUNG**

Der Lagerort muß erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von Temperaturschwankungen sein. Schäden, deren Ursache in unsachgemäßem Transport, Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

**■ EINSATZBEREICH**

Die AE-Abluftelemente sind zur kontrollierten Abführung von definierten Volumenströmen (vorzugsweise aus Toiletten, Bädern und Wohnküchen) bestimmt. Sie eignen sich für Wand- und Deckenmontage und werden den Abluftöffnungen von mecha-

nischen Lüftungsanlagen vorgesehen bzw. in diese eingeschoben. Die Abluftelemente sind Teil einer bedarfsorientierten und ökonomisch ausgelegten Lüftungsanlage, die den Lüftungswärmebedarf mit dem hygienisch und bauphysikalisch notwendigen Luftwechsel optimiert.

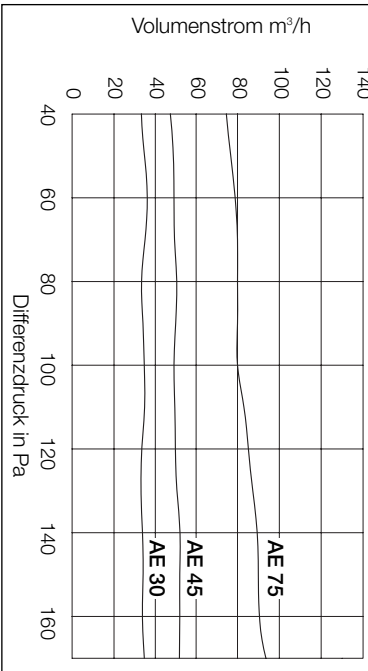
Wesentliche Vorteile der Elemente sind:  
– Der geplante und ökonomisch optimierte Volumenstrom kann nicht durch willkürliche Manipulation verändert werden. Dadurch ist die bei einer Zentralanlage mögliche Verstellung/Einflußnahme auf den Volumenstrom von anderen Raumteilen ausgeschlossen.

**■ ANORDNUNG**

Die Abluftelemente sind im oberen Raumbereich d.h. in der Wand ca. 20 cm unterhalb der Decke oder in der Decke zu positionieren. Für eine optimale Luftdurchströmung ändert werden. Das Element sollte ihre Anordnung des Raumes sollte ihre Anordnung soweit wie möglich entfernt der Zuluftströmung/Einflußnahme auf den Volumenstrom von anderen Raumteilen, bei der Platzierung ist darauf zu achten, daß die Elemente nicht in einer Wanddecke und in Einengungen wie Konstanthaltung garantiert das definierte Abluftvolumen in einem breiten Differenzdruckbereich. Zeitaufwendiges Einstellen von Ventilen und Einregulieren der Zentraltanlage entfällt. Somit ist nur der Ventilator anhand seiner Leistungskennlinie auf den entsprechenden Betriebspunkt des Gesamtvolumenstroms einzustellen.

Die stetig regelnde Volumenstrom-Konstanthaltung garantiert das definierte Abluftvolumen in einem breiten Differenzdruckbereich. Zeitaufwendiges Einstellen von Ventilen und Einregulieren der Zentraltanlage entfällt. Somit ist nur der Ventilator anhand seiner Leistungskennlinie auf den entsprechenden Betriebspunkt des Gesamtvolumenstroms einzustellen.

**Volumenstrom-Kennlinie AE...**



**■ FUNKTIONSWEISE**

Das Abluftelement ist mit einem stetig regelnden Volumenstrom-Konstanthalter ausgerüstet, der den Nennvolumenstrom im Differenzdruckbereich gemäß dem auf der Vorderseite abgebildetem Diagramm sicherstellt. Die Nennleistung des Abluftelementes und der Betriebsbereich sind auf dem Typenschild ersichtlich.

**■ MONTAGE**

Das AE-Element ist direkt auf die Öffnung (ND 125) aufzusetzen bzw. in diese einzuschieben. Die Montage erfolgt in folgenden Schritten:

Bei Rohrreinschub überbrückt die Lippenrichtung Maßbohrungen, und sorgt für festen Sitz, sofern die Öffnung ND 125 mm entspricht. Der Einbau ring überdeckt eine Öffnung bis max. 135 mm Ø. Damit bei größerer Öffnung (als ND 125) kein unkontrolliertes Volumen gefördert wird, ist der Einbau ring an Flansch abzudrehen. Die Befestigung ist dann durch Verschrauben vorzunehmen. Die Positionierung ist in jeder Lage möglich.

**Montageschritte:**

- Element ② von Einbau ring ① durch Abziehen trennen.
- Einbau ring ① in Rohröffnung ein-schieben oder durch Verschrauben befestigen.
- Element ② in Einbau ring ① ein-stecken.

- Elementkörper ② ebenfalls reinigen.
- Teile in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen und Element ② wieder in Einbau ring ① einstecken.
- Verschmutzungen nur mit Pinsel und feuchtem Tuch reinigen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Nicht im Mechanismus von Volumenstrom-Konstanthalter ③ eingreifen!

**■ ZUBEHÖR**

Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthalt. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

**■ WARTUNG / REINIGUNG**

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion sollte das Element 1/2-jährlich überprüft und ggf. gereinigt werden. Hierzu

- Einströmfilter ④ nach vorne abziehen.
- Element ② von Einbau ring ① abzelenken.
- Volumenstrom-Konstanthalter ③ von hinten aus dem Gehäuse drücken, herausnehmen und Schmutzablagerungen entfernen. Dabei darf nicht in den Federmechanismus eingegriffen werden.

**Akustische Daten für Abluftelemente der Baureihe AE ...**

Für die Abluftelemente sind die folgenden Schalalngaben relevant:  
– Schalleistung bei permanenter Durchströmung (L<sub>w</sub> in dB(A))  
– Schalldämmung zwischen Kanalsystem und zu entlüftendem Raum (D<sub>n,0</sub> in dB(A)).

Diese Schalldaten wurden nach Norm E 51 701 gemessen. Der Schalldämmwert kann durch Einsatz des Schalldämmraufsatzes AESD (Zubehör) erhöht werden.

| AE ... Type | Lw in dB(A) |        |        |        | Dn,e in dB(A) |          |
|-------------|-------------|--------|--------|--------|---------------|----------|
|             | 70 pa       | 100 pa | 130 pa | 160 pa | ohne AESD     | mit AESD |
| 30          | 27          | 30     | 33     | 36     | 60            | 64       |
| 45          | 27          | 33     | 34     | 37     | 56            | 63       |
| 75          | 24          | 26     | 27     | 32     | 33            | 34       |

\* Werte mit Schalldämmraufsatz AESD (Zubehör)

D HELIOS Ventilatoren · Lufpenstraße 8 · 78056 VS Schwennigen  
CH HELIOS Ventilatoren AG · Sternackerstraße 36 · 8902 Unterd-Zürich  
A HELIOS Ventilatoren GmbH · Sternensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs S.a.r.l. · Rue Louis Salliant · 98605 Amlivy-sous-Bois  
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolts Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 4HT



**■ GARANTIEANSPRÜCHE - HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Wenn die vorausgehenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt die Gewährleistung und Behandlung auf Kulanz. Gleiches gilt für abgeleitete Haftungsansprüche an den Hersteller.

**■ VORSCHRIFTEN - RICHTLINIEN**

Bei ordnungsgemäßer Installation und bestimmungsgemäßem Betrieb entspricht das Gerät den zum Zeitpunkt seiner Herstellung gültigen Vorschriften und Richtlinien.



**ZUBEHÖR:**

**Schalldämmraufsatz Type AESD**

Die Schalldämmwerte zwischen Kanalsystem und zu entlüftendem Raum, lassen sich – falls erforderlich – durch Einsatz dieses Zubehörteils verbessern. Das Dämmelement AESD ist mit einem Handgriff auf die AE-Elemente von hinten aufsetzbar. **Best.-Nr. 2059**

